



LUBRIC TO-4

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

PRODUCTO: LUBRIC TO-4

NOMBRE COMERCIAL: LUBRIC TO-4 10 W / LUBRIC TO-4 30 / LUBRIC TO-4 50

USO DEL PRODUCTO: Lubricante Premium de alta performance diseñado para ser usado en transmisiones, mandos finales y sistemas hidráulicos de maquinaria vial y servicio pesado que requieran fluidos que cumplan requerimientos de calidad de Caterpillar TO-4 y/o Allison C4.

FABRICANTE: ANCAP

DIRECCIÓN: Humboldt 3900, Montevideo

TELÉFONOS: Servicio de Atención al Cliente: (+598) 2 1931-2006.

WEB: Gerencia Ventas Mercado Interno - Asistencia Comercial : (+598) 2 1931-3421

EMERGENCIAS: Dirección Nacional de Bomberos: 911

Centro de Información y Asesoramiento Toxicológico (CIAT): (+598) 2 1722

2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

CLASIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Corrosión /Irritación cutánea - Categoría 3

Carcinogenicidad - Categoría 2

PALABRA DE ADVERTENCIA: Atención

PICTOGRAMAS	FRASES H
	H316 - Provoca una leve irritación cutánea
	H351 - Susceptible de provocar cáncer

P201 - Procurarse las instrucciones antes del uso.

P273 - No dispersar en el medio ambiente.

P201 - Procurarse las instrucciones antes del uso.

3. COMPOSICIÓN /INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

COMPONENTE	N° CAS	PROPORCIÓN (% en peso)	CLASIFICACIÓN	FRASES H
Aditivo	Mezcla	0.2	Carcinogenicidad. Cat. 2	[H351] Susceptible de provocar cáncer
Destilados parafínicos pesados hidrotratados	64742-54-7	44.4- 90.8		
Aceite base	64742-62-7	puede contener		
Aceite base	64742-54-7/64742-55-8	puede contener	Peligro por aspiración. Cat. 1	[H304] Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias

Aditivo	Mezcla	6.2	Corrosión /Irritación cutánea. Cat. 2 Lesiones oculares graves/irritacion ocular. Cat. 2/2A	[H315] Provoca irritación cutánea [H319] Provoca irritación ocular grave
---------	--------	-----	---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

4. PRIMEROS AUXILIOS

EN CASO DE INHALACIÓN: Trasladar a la persona al aire libre, consultar a un médico si aparecen síntomas.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (O PELO): Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. Si la irritación persiste busque atención médica.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar los ojos con abundante agua por al menos 20 minutos. Remover los lentes de contacto si resulta fácil hacerlo. Buscar atención médica si se desarrolla o persiste la irritación.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse con agua. No inducir el vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Procurar asistencia médica si el malestar continúa. Mostrar esta ficha de seguridad al médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA ROPA: Remover la ropa y zapatos contaminados. Lavarlos antes de usarlos.

5. MEDIDAS DE LUCHAS CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCIÓN: Polvo químico ABC, anhídrido carbónico, arena, espuma. Agua sólo como niebla o para enfriar recipientes expuestos.

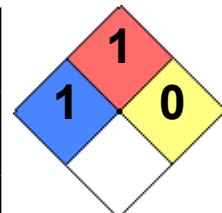
MEDIOS DE EXTINCIÓN NO APROPIADOS: Chorro de agua directo

MEDIDAS ESPECIALES QUE DEBEN TOMAR LOS EQUIPOS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS EN CASO DE INCENDIOS:

- Aislamiento rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción sin formación adecuada o que suponga un riesgo para el personal
- Combatir el incendio desde un lugar protegido.
- Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados

NFPA 704: Identificación de materiales peligrosos en respuesta de emergencias

SALUD:	1	En situación de emergencia puede causar irritación por sí mismo o sus gases de combustión.
INFLAMABILIDAD:	1	Material que debe ser precalentado para que la ignición pueda ocurrir.
REACTIVIDAD:	0	Material estable, incluso expuesto al fuego, y que no reacciona con el agua.
RIESGO ESPECIAL:		



6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES, EQUIPO PROTECTOR Y PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA

PARA EL PERSONAL QUE NO FORMA PARTE DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA: No se debe realizar ninguna acción sin formación o que suponga un riesgo personal. Evitar al contacto con el producto y facilitar la actuación del personal de emergencia. Evacuar los alrededores.

PARA EL PERSONAL DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA: Usar equipo de protección personal indicado en Sección 8.

MEDIDAS DE PROTECCIÓN: Elimine todas las fuentes de ignición cerca de la sustancia derramada.

MANEJO DE DERRAMES: Detener la fuente de emisión si lo puede hacer sin correr riesgo. Evitar la dispersión del material derramado y el contacto con el suelo, mantener el producto alejado de desagües, alcantarillas, aguas superficiales y subterráneas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena o turba y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. En caso de contaminación del suelo remover la capa contaminada y colocar la misma en un recipiente adecuado. Gestionar el residuo según la normativa local.

Restaurar el área afectada.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN: No comer, beber ni fumar durante su utilización. Los envases deben ser cuidadosamente cerrados luego de cada uso. Evitar su liberación al medio ambiente. Tomar medidas preventivas contra la descargas estáticas.

ALMACENAMIENTO: Almacenar en un lugar seco bajo techo evitando atmósferas húmedas y temperaturas

extremas. Almacenar los envases cerrados y en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar.

8. CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

LÍMITE PARA 8 HORAS DE EXPOSICIÓN CONTINUA: 5 mg/m³ (nieblas de aceites minerales) (ACGIH)

LÍMITE PARA EXPOSICIONES DE 15 MINUTOS, ESPACIADAS AL MENOS UNA HORA: 10 mg/m³ (nieblas de aceites minerales) (A.C.G.I.H., EE.UU.)

PROTECCIÓN DE LA PIEL: Usar delantal y guantes resistentes a productos químicos (nitrilo, neopreno o PVC) en operaciones con posibilidad de salpicaduras..

PROTECCIÓN DE LA VISTA: Usar antiparras o pantalla facial en operaciones con riesgo de salpicadura.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA NORMAL: En condiciones normales de trabajo no se requiere protección, salvo cuando se excedan los límites de concentración permitidos en el lugar de trabajo.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA EMERGENCIA: En caso de incendio usar máscara de cartuchos gemelos en lugares ventilados y equipo autónomo en lugares cerrados o mal ventilados.

MEDIDAS HIGIÉNICAS: Lavarse las manos después de su manejo y antes de comer, beber o fumar. Cambiar la ropa contaminada al final del turno de trabajo

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- a. Apariencia (estado físico, color, etc): líquido
- b. Olor: inodoro
- c. Umbral olfativo: Sin datos
- d. pH: Sin datos
- e. Punto de fusión: Sin datos
 - Punto de congelación: Sin datos
- f. Punto inicial de ebullición: Sin datos
 - Intervalo de ebullición: Sin datos
- g. Punto de inflamación: COC : 240-250 ° C
- h. Tasa de evaporación: Sin datos
- i. Inflamabilidad (sólido/gas): Sin datos
- j. Límite superior de inflamabilidad o de posible explosión: Sin datos
 - Límite inferior de inflamabilidad o de posible explosión: Sin datos
- k. Presión de vapor: Sin datos
- l. Densidad de vapor: Sin datos
- m. Densidad: 0.801 -0888 20°/4°C
- n. Solubilidad: insoluble
- o. Coeficiente de reparto n-octanol/agua: Sin datos
- p. Temperatura de ignición espontánea: Sin datos
- q. Temperatura de descomposición: Sin datos
- r. Viscosidad cinemática: 45.9 - 235 cSt @ 40 ° C / 6.9 - 19.8 @ 100°C
- s. Otras Propiedades:
 - Índice de viscosidad: 97- 103
 - Punto de escurrimiento: -36 - 21 °C
 - Zinc , w/w: 0,11 %
 - TBN: 7,6 mg KOH/g.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

REACTIVIDAD: No se esperan reacciones peligrosas en el manejo de este producto de acuerdo a su uso previsto.

ESTABILIDAD QUÍMICA: Estable en condiciones normales de uso y almacenamiento

POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS: Ninguna esperable. No se espera que ocurra polimerización

CONDICIONES A EVITAR: Altas temperaturas, chispas y llamas abiertas Contacto con materiales incompatibles.

MATERIALES INCOMPATIBLES: Agentes oxidantes y reductores fuertes.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS: Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de azufre y fósforo.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

TOXICIDAD AGUDA: Tiene efectos irritantes leves en la piel.

TOXICIDAD CRÓNICA: El contacto prolongado y reiterado con la piel puede causar dermatitis.

CARCINOGENICIDAD: Se sospecha que provoca cáncer.

12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

ECOTOXICIDAD: Se anticipa que esta sustancia tenga baja toxicidad para los organismos acuáticos.

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD: Se espera que esta sustancia sea fácilmente biodegradable.

POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN: No hay datos disponibles.

MOVILIDAD EN EL SUELO: No hay evidencia que pueda causar efectos adversos en caso de penetración en suelo y aguas subterráneas.

13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS

Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. La eliminación del producto, el envase y los residuos generados en caso de un vertido accidental deben gestionarse de acuerdo a la legislación local actual.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto no listado como mercancía peligrosa según el acuerdo para la facilitación del transporte de Mercancías Peligrosas en el MERCOSUR

15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Los residuos del producto están comprendidos por el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación (ratificado por la Ley 16.221 del 22/10/91), como desecho peligroso de la Categoría 9.

16. OTRAS INFORMACIONES

ELABORACIÓN DE LA FICHA DE SEGURIDAD: Según directrices del SGA (10^a Revisión, 2023), Guías específicas del sector: Orientación sobre criterios de aplicación de SGA en sustancias derivadas del petróleo desarrollado por IPIECA (2010), Decreto 307/009: Reglamentación para la protección de la seguridad y salud de los trabajadores contra los riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo.

BIBLIOGRAFÍA: La identificación de peligros del producto se basa en datos provenientes de ECHA (<https://echa.europa.eu/>).

ABREVIATURAS:

A.C.G.I.H: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

ANCAP: Administración Nacional de Combustibles Alcohol y Portland

CIAT: Centro de Información y Asesoramiento Toxicológico

DMSO: Dimetil Sulfóxido

ECHA: European Chemical Agency

IP 346: Ensayo gravimétrico utilizado para determinar el porcentaje en peso de compuestos aromáticos policíclicos en el aceite a través de una técnica de extracción con DMSO.

IPIECA: International Petroleum Industry Conservation Association

MERCOSUR: Mercado Común del Sur

N° CAS: Chemical Abstracts Service

NFPA: National Fire Protection Association

PVC: Policloruro de vinilo

SGA: Sistema Globalmente Armonizado

El contenido de esta ficha refleja la información disponible al la fecha de su edición, y se suministra de buena fe como originaria de fuentes confiables. No obstante se suministra sin garantía. Los métodos o condiciones de manipulación, almacenamiento, uso y descarte del producto deben ser definidos por el usuario, considerando para esta tarea no solo esta información sino también otras por él reunidas. Por tales razones, ANCAP no asume ninguna responsabilidad por pérdidas, daños o gastos relacionados con la manipulación, almacenamiento, utilización o descarte del producto, reparación de perjuicios o indemnizaciones de cualquier especie.